

Rezolucja

(Übersetzung: Aidong Qu)

Wiosenne posiedzenie plenarne 2013
12.-14. Kwiecień 2013, Poczdam

Temat roku: Integracja przez wykształcenie

Nabycie znajomości języka jako poznawcze i kulturalne osiągnięcie jednostki

Dzieci językiem otwierają sobie świat. Język otwiera im wejście do kultury i społeczeństwa. Dobry system oświaty traktuje język jako centralny punkt wszelkich wysiłków edukacyjnych. Większość ludzi włada więcej niż jednym językiem. Wszystkie języki, począwszy od niemieckiego języka edukacyjnego poprzez język młodzieżowy i języki obce aż do języka migowego, mają jednakową wartość i w zależności od sytuacji są „właściwe”. Celem wykształcenia szkolnego jest nabycie znajomości niemieckiego języka edukacyjnego, gdyż ten jest kluczem do integracji i brania udziału. Jest jednak niewłaściwe mierzenie dzieci, innego pochodzenia językowego, na podstawie ich znajomości języka niemieckiego. One potrafią więcej. Szkoła w której rozmowy prowadzone są w różnych językach nie jest problemem. Wszystkie języki są ubogaceniem i muszą być widoczne; w wielojęzycznym liście do rodziców, w znakach informacyjnych i materiałach szkolnych, w spojrzeniu na język w czasie zajęć.

Dzieci uczą się języka rozmawiając. Do tego potrzeba czasu i miejsca. Najlepszym poparciem ze strony rodziców jest czytanie dzieciom i rozmawianie o tym co zostało przeczytane. Rodzice innego pochodzenia językowego mogą swoje dzieci wspierać rozmawiając z nimi w rodzinnym języku i czytając książki w języku niemieckim.

Ważne jest aby zaburzenia mowy wcześniej rozpoznać, gdyż nieleczone zaburzenia mowy prowadzą do zaburzeń w nauce. Z tego względu diagnostyka językowa powinna być włączona do badań wczesno-rozpoznawczych by logopedzi i lekarze współpracowali ze sobą.

Każdy pedagog powinien umieć ustalić umiejętności językowe danego dziecka, przygotować plan wspierania dziecka i umieć go wprowadzić w życie. Do oceny języka potrzeba ogólnonarodowe oceniane diagnostyczne postępowanie. Koncepcje wspierania nauki języka muszą poprzez granice instytucji współpracować ze sobą.

Edukacja językowa jest wspólnym zadaniem wszystkich nauczycieli wszystkich przedmiotów we wszystkich szkołach. Pomiar osiągnięć musi się kierować postępem w nauce danego dziecka. Język przedmiotowy i niemiecki język edukacyjny nie mogą blokować dostępu do treści. Uczniowie nie powinni ponosić klęski w matematyce tylko dlatego, że nie zrozumieli treści zadania. Szczególnie zadania na egzaminach końcowych muszą być pod tym względem ogólnodostępne.

Związkowa Rada Rodziców domaga się:

- obowiązkowej diagnostyki językowej w badaniach wczesno-rozpoznawczych, powiązanej ewentualnie z koniecznymi środkami pomocy
- rozwoju i rozbudowy ogólnopństwowych programów do nauki języka na przykładzie transferu SINUS
- ogólnopństwowych, jednolitych mierników diagnostyki językowej i oceny programów językowych uwzględniających wielojęzyczność
- wykwalifikowania wychowawców i nauczycieli do wczesnego rozpoznawania zaburzeń

- mowy i do utworzenia i wdrażania planów wspierania dzieci
- informowania rodziców o diagnozie językowej ich dziecka i udziału rodziców w przyswajaniu języka niemieckiego
 - wykształcania i szkolenia wszystkich pedagogów do obchodzenia się z wielojęzycznością i niemieckim jako drugim językiem
 - wspólnego, obowiązkowego szkolenia wychowawców, pedagogów specjalnych i nauczycieli aby została zapewniona zgodna edukacja językowa

Dobry system edukacyjny tworzy w rodzicach i nauczycielach świadomość zasadniczego znaczenia języka i widzi wielojęzyczność jako ubogacenie.